

ПОСЛАННЯ ПРЕЗИДЕНТСТВА ТЕРИТОРІЇ

Сила Бога у великій славі

Мільйони святих останніх днів по всьому світу збираються кожного квітня і жовтня на генеральній конференції, яку вони відвідують в Конференц-центрі особисто, дивляться і слухають по телебаченню, радіо, через Інтернет, супутниковий зв'язок та інші засоби зв'язку. Зараз Церкву організовано більше ніж у 170 суверенних країнах, у понад 3000 колів і близько 30000 приходів і філій.

Кількість членів Церкви сьогодні перевищила 15 мільйонів, і хоч це і вражаюча цифра, вона є лише невеликою часткою населення у світі. Поширення Церкви по всьому світі і невелику кількість її членів в останні дні бачив у видінні Нефій в давнину, який писав: “Я побачив, що церква Агнца, яка складалася з святих Бога, також поширилася по всьому лицю землі; і їхні володіння на лиці землі були невеликими через злочестивість” (1 Нефій 14:12).

У тому самому видінні Нефій бачив, що сила Бога зійде на Його народ в останні дні і захищатиме його: “І сталося, що я, Нефій, побачив, як

сила Агнца Божого сходила на святих церкви Агнца, і на завітний народ Господа, який був розсіяний по всьому лицю землі; і були вони озброєні праведністю і силою Бога у великій славі” (1 Нефій 14:14).

Якщо ми, як члени відновленої Церкви, будемо дивитися на Ісуса Христа з покорою й вірою, завжди молячись нашому Вічному Батькові, сила Бога зійде на нас у великій славі. Світло Господа перебуватиме з нашими сім'ями, в наших зібраннях і в нашому особистому житті. Ми будемо благословенні силою подолати гріхи і слабкості, жити праведним і чеснотним життям. Нас не турбуватиме ні зневага або глузування світу, ні страх, які б випробування не спіткали земаю в останні дні. Святий Дух буде нашим постійним супутником і провідником.

У той час, коли ми радіємо розвитку Церкви по всій землі, давайте пам'ятати, що Бог, наш Батько, вибрав і покликав Джозефа Сміта, коли тому було лише 14 років, бути Його знаряддям у відновленні Церкви Ісуса Христа на землі. Через нього Бог знову відкрив



Старійшина Брюс Д. Портер, президент Східноєвропейської території

повноваження священства, обряди спасіння, організацію Церкви з апостолами і пророками і багато простих і дорогоцінних істин, які було втрачено протягом віків. Він відновив святі храми на землі, де укладаються священні завіти і запечатуються на всю вічність шлюбів.

У червні виповниться 170 років з дня мученицької смерті пророка Джозефа Сміта. Ми віддаємо шану цьому Божому чоловікові, який за своє коротке життя, що тривало 38 років, зробив

більше “для спасіння людей у цьому світі, ніж будь-яка інша людина, що будь-коли жила на світі, окрім Самого Ісуса” (УЗ 135:3). Джозеф був чеснотним і великодушним чоловіком, підвладний слабостям, як і всі інші смертні, однак

вірний Ісусу Христу і своєму пророчому покликанню до кінця свого життя.

Нехай же кожен з нас, таким же чином, вирішить у своєму серці залишатися завжди вірним нашому Спасителю і Господу і з відкритим

серцем слухати слова і поради вибраних Божих пророків і апостолів на землі. Давайте пам’ятати слова вигравіювані на кожному храмі: “Святиня для Господа”, і нехай ця святиня завжди прикрашає наше життя і домівки. ■

МІСЦЕВІ НОВИНИ

Індексування—це справа захоплених людей

Павлина Убійко, Київський Український кіл, Виноградарський приход

З 1 по 9 листопада в Київському Українському колі Церкви Ісуса Христа Святих Останніх Днів відбувався 9-денний марафон з індексування (оцифрування архівних записів із метричних книг). Мета індексування—зробити рукописні метричні записи, що зберігаються в архіві, доступними для всіх дослідників сімейної історії. Для того, щоб долучитися до цієї програми, волонтер, який хоче цим займатися (не обов’язково член Церкви), може відвідати сайт indexing.familysearch.org, завантажити програму для індексування, зареєструватися і займатися цим дуже цікавим видом служіння у вільний час на персональному комп’ютері.

Учасники “долали дистанцію” в основному не виходячи з дому, але вони також мали можливість використовувати ресурси центрів сімейної історії у приходах і збиратися невеликими групами для спільного індексування в різних місцях. Протягом цих 9 днів група Київського Українського колу та індексатори, що

приєдналися до неї із Західної України, обробили більш ніж 39000 записів з метричних книг XIX століття. Загальна кількість учасників марафону в групі досягла 214 осіб. Після розміщення оголошення про марафон на сторінці Фейсбука нас підтримати індексатори з усієї України і багатьох куточків Росії. В результаті усі разом, а це близько 450 осіб, змогли обробити майже 95000 записів. Але головне не цифри, а дух єдності, радості і приємне відчуття від виконання необхідної роботи.

Марафони з індексації проводяться у Київському Українському колі кілька разів на рік. Вони проводяться для того, щоб ознайомити з цим видом служіння більше нових волонтерів. Ті, хто займається цим постійно, люблять такі заходи, оскільки вони дають змогу займатися корисною справою у великому дружному колективі захоплених людей, здобувати нові знання, отримувати корисні навички.

З нетерпінням чекаємо наступного марафону! ■

Ви можете стати вільними від залежності

Іван Юрченко, Київський Український кіл, Воскресенський приход

За більш ніж 20 років у Церкві я відвідав багато зборів, де відчувався сильний Дух Господа, я чув або читав багато дуже натхненних послань від провідників Церкви, істину про які підтверджував прояв Духа. Я мав привілей отримати свої власні одкровення або втішення та задоволення від Святого Духа, але духовний досвід, отриманий на зборах підтримки сімей Програми у подоланні згубних звичок Церкви Ісуса Христа Святих Останніх Днів, був найяскравішим у моєму житті.

Програма зцілення від залежності допомагає тим, хто хоче подолати залежність від певних речовин або дій, а також надає підтримку сім'ї, де є такі люди. Основною складовою програми є стратегія “Дванадцяти кроків”, що описана у посібнику “Путівник з подолання згубних звичок та зцілення”, вивчення якої підкріплюється ще й відвідуванням занять реабілітаційної групи. Приклади залежностей: потяг до вживання тютюну, алкоголю, наркотиків, а також азартні ігри, перегляд порнографії, Інтернет і відеоігри, недоречна сексуальна поведінка.

У січні 2014 року у Київському Українському колі була створена та успішно працює група підтримки сімей. Збори, що тривають одну годину і проходять щотижня, відвідують близько 10–15 осіб, які можуть допомогти подружжям і членам сім'ї, що страждають від наслідків залежної поведінки своїх близьких. На даний час також планується створити віртуальну групу підтримки боротьби з порнографією. Збори групи будуть проходити за допомогою комп'ютерної програми Skype і

будуть допомагати людям, які намагаються подолати залежність від порнографії або іншої неконтрольованої сексуальної поведінки.

Залежність будь-якого характеру обмежує дію одного з найважливіших дарів нашого життя—дару свободи вибору. Побачити, як “на небі більше за одного грішника, що кається, аніж за дев'ятдесятьох і дев'ятьох праведників,



що не потребують покаєння!” (див. Лука 15:7), може бути тільки тоді, коли людина, що страждає від залежності, проявляє віру або його близькі забезпечують дієву підтримку, аби повернути цей дар. Свідком саме такої “радості” я був на зборах групи підтримки сімей.

Більш детальну інформацію щодо програми можна отримати у єпископа або президента філії, а також на сайті www.arp.lds.org (англійською мовою), і за посиланням overcomingpornography.org/?lang=eng, можна дізнатися про діяльність групи підтримки у боротьбі з порнографією (у т.ч. російською мовою). Відео за наступним посиланням може дати загальне уявлення про те, як проводяться збори групи у боротьбі з наркоманією www.lds.org/media-library/video/2011-05-6-twelve-steps-to-recovery?lang=eng. Путівник з подолання згубних звичок та зцілення можна завантажити за наступним посиланням addictionrecovery.lds.org/bc/content/arp/content/manuals/120423_ARPGuide_Ukrainian_36764.pdf?lang=eng.

“Чи боретесь ви з будь-яким гріхом або слабкістю? Це може бути, наприклад, відсутність сили волі встати рано, щоб мати час для вивчення Писань і молитви. Інший приклад прояву залежності—перегляд порнографічних сайтів в Інтернеті або відсутність самоконтролю у питаннях моралі. Все це затягує людину у безодню, де немає жодної надії. Ви з огидою ставитеся до того, що ви робите, але не маєте сили волі припинити робити це. Якщо у вашому житті виникає щось подібне, зверніться до Господа і попросіть про допомогу зі смиреним серцем. Надихаючої сили Господа достатньо, аби змінити ваше серце, повернути вас до реального життя, очистити вашу душу. Однак

ви маєте зробити перший крок—упокорити себе й усвідомити, що тільки Бог може принести вам звільнення” (старійшина М. Рассел Баллард, з Кворуму Дванадцятьох Апостолів, “Be Strong in the Lord”, *Ensign*, July 20014, 12). ■

Молодіжні заходи у Чернівцях

Щовівторка в Чернівецькій філії, Українська Львівська місія, проходять заходи для молоді і всіх бажаючих. Разом з місіонерами брати і сестри проводять разом час. У програмі—духовна думка, ігри, веселе і радісне спілкування. Це допомагає молодим людям дізнатися більше про євангелію, краще познайомитися одне з одним. Ось якими враженнями поділилися учасники таких зустрічей.

Катерина Сапега: у Чернівецькій філії завжди було багато молоді, але, на мою думку, ми не завжди були єдиними і достатньо дружніми. Коли у нас виникла ідея проведення молодіжних вечорів, ми не знали, наскільки сильно вони благословлять наше життя. Все почалося із зустрічей деяких членів Церкви і місіонерів. З часом нас ставало все більше, але зростала

не лише кількість, але також і користь, отримана завдяки дорогоцінному часу, проведеному разом. Поступово до нас почали долучатися друзі, які не були членами Церкви, і ми раділи, бачачи, як вони ростуть духовно з нами. 14-річний юнак, якого запросив друг, прийшов на зустріч, де йшлося про високі моральні принципи, за якими має жити молодь. Він згадає ту зустріч щоразу, коли чує брутальні слова, і намагається пояснити, якою важливою є чистота мови. І такі випадки не є рідкістю.

Я рада, що ми маємо таке благословення зустрічатися разом, і з нетерпінням чекаю наступного вівторка.

Едуард Лопуляк: Ми всі маємо своє коло друзів, яке є важливою частиною нашого життя. У когось воно велике, у когось менше, але усім нам потрібні друзі. Озираючись на



**Учасники
молодіжного
вечора у
Чернівецькій
філії**

своє минуле життя, я розумію, що зі мною поруч завжди був хтось з моїх друзів, хто підтримував і допомагав.

Ми знаємо, що у нас є Друг, і це Святий Дух. Коли я ще не міг чути Його голос, поради і втішення, то вони приходили до мене через моїх друзів. Вони запрошували мене на заходи, де було весело і приємно. Мені дуже подобалося займатися спортом разом з ними, грати в різні ігри, але, коли ми збиралися разом, на цих зустрічах

завжди була присутня духовна складова, що підтримувала мене, застерігала від помилок, допомагала бути активним у Церкві. З часом, завдяки друзям і подібним заходам, я знайшов ще більше друзів, зміцнив своє свідчення і став краще відчувати вплив Святого Духа. Я зрозумів, що молодіжні заходи грають надзвичайно важливу роль, допомагаючи нам не впасти, побачити альтернативу у проведенні вільного часу, що також є необхідним. Для когось,

хто вперше приходить на церковні заходи, стає відкриттям, що для того, аби весело провести час, не потрібні наркотики, цигарки, алкоголь. Спираючись на істинні принципи, маючи справжніх друзів, беручи участь в подібних чудових молодіжних заходах, які проходять у Чернівецькій філії, можна не тільки чудово провести свій вільний час, але й підготуватися до подолання різних труднощів, з якими молодь постійно стикається на своєму шляху. ■

Дотримуючись принципів євангелії, ми стаємо сильнішими

Марина Маймол, Українська Дніпропетровська місія, Центральна філія, м. Дніпропетровськ

Коли ти є членом Церкви протягом кількох років, починаєш дивитися на речі зовсім по-іншому. Відкриваються очі на те, що з точки зору вічності не має значення і навпаки. Бог стає незамінним у житті і така риса, як скромність у зовнішньому вигляді, що проявляється у

**Марина
Маймол**



відповідному одязі, поведінці, словах, стає необхідною.

Коли я прийшла до Бога, завдяки Його істинній Церкві, мені було 16 років. Це вік дорослішання, вік пошуку відповідей на різні дорослі запитання. Оскільки я не була членом Церкви з дитинства, то добре пам'ятаю своє життя і життя моїх однолітків без Євангелії. Паління, алкоголь, непристойна мова, занадто відкритий одяг—все це було природним, а іноді вважалося ознакою першості. Саме у той поворотний момент в моєму житті з'явилися інші люди—чисті, світлі і неймовірно добрі. Для них Бог був на першому місці. Не дивно, що вони стали для мене великим прикладом. Їхні скромність, чуйність й міцна віра чинили чудеса з оточуючими їх людьми.

У мене поступово з'являлося бажання стати такою ж, і я почала застосовувати у своєму житті ті принципи вчення, яким вони слідували. Я усвідомила, що моє тіло—священне, що

Бог створив його саме таким з особливою метою. У Першому посланні до Коринтян (3:16–17) написано: “Чи не знаєте ви, що ви—Божий храм, і Дух Божий у вас пробуває? ... бо храм Божий святий, а храм той—то ви!” Дізнавшись про це, мені захотілося показати Богу, яка я вдячна Йому за цей прекрасний дар. Мій одяг став скромнішим, а мова чистішою. Моя віра, завдяки застосуванню цього принципу, зміцніла; і я могла відчувати найпрекрасніше і найвеличніше почуття—почуття присутності Святого Духа. Мені хотілося, аби Він залишався зі мною якомога частіше, але Він не буде присутній там, де немає чистоти.

Коли ми вирішуємо слідувати вченням євангелії, то приймаємо певні стандарти. Вони є священними, як і всі Божі заповіді. Таким чином, ніколи та за жодних обставин не потрібно їх занижувати. Скромність у поведінці, в одязі, чиста мова й охайність допоможуть кожному з нас зрозуміти своє покликання у плані

Бога, допоможуть звернути увагу на людей навколо. Бо те, як ми виглядаємо і що ми говоримо, має великий вплив не тільки на нас, а також на оточуючих. У брошурі “Заради зміцнення молоді” добре описується, як ми маємо ставитися до наших тіл, який одяг

носити. І у цьому запитанні міститься важливий принцип: “Чи почувався би я затишно у такому вигляді в присутності Господа?”

Ніколи не варто боятися бути скромним або того, як скромність вплине на нашу репутацію. Адже Бог ніколи

не дає заповідей, які могли б завдати нам шкоди. Я знаю, що стійкість у вірі й дотримання наших обіцянь Богу, принесе лише “добрі плоди” і вічне життя з Богом, Його Сином, нашим братом і Викупителем Ісусом Христом і нашої вічної сім’ї в Його Царстві. ■

УЛЮБЛЕНІ ВІРШІ ЗІ СВЯЩЕННИХ ПИСАНЬ

Його викупительна жертва для кожного з нас

Вероніка К., Київський Український кіл, Оболонський приход

Мої улюблені вірші зі Священних Писань у книзі Учення і Завіти (19:16–19): “Бо знай, Я, Бог, вистраждав це за всіх, щоб їм не страждати, якщо покаються; Але якщо вони не покаються, вони повинні страждати саме так, як Я; Таким стражданням, яке примусило Мене, Самого Бога ... тремтіти від болю і кровоточити кожною порою ... проте, слава нехай буде Батькові, і Я скуштував і закінчив Свої приготування для дітей людських”.

Для мене дуже важливі ці вірші, тому що в них міститься значення усієї Євангелії. Таке вираження милосердя, правосуддя та послухності показує нам велику любов і викупительну жертву Ісуса Христа. Коли я перечитую їх, моє серце починає калатати гучніше, відчуваючи біль

Христа. Ці слова зворушують моє серце, а мої очі наповнюються сльозами. Я наче бачу цю картину на свої власні очі, але я розумію, що

Вероніка К.



це мої духовні очі. Рядки цього вірша спонукають мене щодня пам'ятати про спокутну жертву Ісуса Христа. Завдяки їй люди отримали Спасіння, і цей дар доступний кожному.

Ми можемо більше дізнатися про Спокуту у Священних Писаннях, там є відповіді, яких так жадає наше серце. Мені подобається досліджувати Писання, і я цим живу. ■

НАМАГАЄМОСЯ БУТИ СХОЖИМИ НА ІСУСА

Бути послушною, важливо

Яна Франчекайте, Українська Дніпропетровська місія, філія Донецького округу

Ганні 10 років. Вона разом з батьками завжди переглядає запис трансляцій генеральних

Ганна С.



конференцій. На моє запитання, чому вона це робить, вона відповіла: "Мені дуже подобається, як співають на конференціях. Я гарно почуваюся, коли слухаю виступи. Мені хочеться радіти, тому я знаю, Святий Дух у цей час разом зі мною.

Якщо я дивлюся трансляцію, мама і тато радіють. Мама каже, що я виявляю послушність. Ісус Христос був послухним Батькові, і Він, я думаю, також залишився б подивитися конференцію, якби був з нами. Бог хоче, щоб ми знали істину для того, щоб ми могли повернутися до Нього. Я вірю, що конференції допоможуть нам в цьому, тому що ми багато чого вчимося, коли уважно слухаємо виступи церковних провідників на них". ■



ДАР ВЕЛИКОДНЯ ДЛЯ ВАС І ВАШИХ ДРУЗІВ

У цю Великодню пору 29 березня Церква випустить відео і запустить веб-сайт, що зосереджується на Воскресінні Спасителя і важливості Його Спокути у нашому житті. Ми запрошуємо всіх дізнатися про Його жертву, сприйняти Його вчення і поділитися Його радістю, відвідавши сайт великдень.mormon.org. ■